

Ficha técnica :

# ES 616



 **MANITOU**  
HANDLING YOUR WORLD

| Características técnicas |   |           | Métrico                  |
|--------------------------|---|-----------|--------------------------|
| 1.1                      | Fabricante  |           | Manitou                  |
| 1.2                      | Nombre del modelo   |           | ES 616                   |
| 1.3                      | Fuente de alimentación  |           | Eléctrico - Plomo        |
| 1.4                      | Tipo de operario  |           | Acompañante              |
| 1.5                      | Capacidad de elevación máx.   | Q         | 1600 kg                  |
| 1.6                      | Centro de gravedad de la carga  | c         | 600 mm                   |
| 1.8                      | Distancia del respaldo de carga al centro del eje trasero               | x         | 687 mm                   |
| 1.9                      | Distancia entre ejes  | y         | 1252 mm                  |
| Weight                   |   |           |                          |
| 2.1                      | Peso de servicio  |           | 1095 kg                  |
| 2.2                      | Carga en el eje delantero (con carga) / trasero (con carga)             |           | 1065 kg / 1620 kg        |
| 2.3                      | Carga en el eje delantero en vacío / eje trasero en vacío               |           | 855 kg / 240 kg          |
| Neumáticos               |   |           |                          |
| 3.1                      | Equipamientos de rueda  |           | Bandaje de poliuretano   |
| 3.3                      | Número de ruedas de carga / Dimensiones de la rueda de carga            |           | 24 / 82 x 68             |
| 3.4                      | Número de ruedas estabilizadoras / Tamaño de rueda estabilizadora       |           | 1 / 120 x 54             |
| 3.5                      | Número de ruedas delanteras / traseras                                  |           | 2 / 2                    |
| 3.5.2                    | Número de ruedas motoras / Dimensiones de la rueda motriz               |           | 1/230x70                 |
| 3.6                      | Vía delantera   | b10       | 529 mm                   |
| 3.7                      | Calibre rueda trasera   | b11       | 380 mm                   |
| Dimensiones              |   |           |                          |
| 4.15                     | Altura de las horquillas en posición baja                               | h13       | 85 mm                    |
| 4.19                     | Longitud total  | l1        | 1910 mm                  |
| 4.20                     | Longitud hasta cara de las horquillas                                   | l2        | 761 mm                   |
| 4.21                     | Anchura total   | b1        | 800 mm                   |
| 4.22                     | Sección de horquillas / Anchura de horquillas / Largo de las horquillas | s / e / l | 60 mm / 185 mm / 1150 mm |
| 4.24                     | Anchura del tablero portaherramientas                                   | b3        | 700 mm                   |
| 4.32                     | Distancia al suelo en el centro de la distancia entre ejes              | m2        | 30 mm                    |
| 4.33                     | Anchura del pasillo para palés 1.000 x 1.200 en transversal             | Ast       | 2286 mm                  |
| 4.34                     | Anchura de la calle con palet de 800 x 1200 longitudinal                | Ast       | 2325 mm                  |
| 4.35                     | Radio de giro   | Wa        | 1476 mm                  |
| 4.9                      | Altura timón mín. / máxima de brazo elevado                             | h14       | 750 mm / 1250 mm         |
| Rendimiento              |   |           |                          |
| 5.1                      | Velocidad de desplazamiento (con carga / en vacío)                      |           | 6 km/h / 6 km/h          |
| 5.2                      | Velocidad de elevación (con carga / en vacío)                           |           | 0.18 m/s / 0.30 m/s      |
| 5.3                      | Velocidad de bajada con carga / en vacío                                |           | 0.27 m/s / 0.22 m/s      |
| 5.8                      | Pendiente máx. - con carga / en vacío                                   |           | 7 % / 10 %               |
| 5.10                     | Freno de servicio   |           | Electromagnético         |
| Motor                    |   |           |                          |
| 6.1                      | Potencia del motor de desplazamiento (S2 60 min)                        |           | 1.50 kW                  |
| 6.2                      | Calificación del motor de elevación en S3 15 %                          |           | 3 kW                     |
| 6.3                      | Batería según DIN 43531/35/36 A, B, C                                   |           | DIN 43535-B              |
| 6.4                      | Batería / Capacidad de la batería                                       |           | 24 V / 250 Ah            |
| 6.5                      | Peso de batería (+/- 5 %)   |           | 189 kg                   |
| Varios                   |   |           |                          |
| 8.1                      | Tipo de unidad motriz   |           | AC                       |
| 8.4                      | Nivel de ruido en oído de operario según la DIN 12 053                  |           | 65 dB                    |

### ES 616 - Diagrama dimensional



## Características de los mástiles y capacidad residual

| Simplex con cilindro central (CCS) |    | CCS 15 | CCS 17 |
|------------------------------------|----|--------|--------|
| h1 - Altura del mástil bajado      | mm | 1930   | 2180   |
| h2 - Elevación libre               | mm | 1420   | 1670   |
| h3 - Altura de elevación           | mm | 1500   | 1700   |
| h4 - Altura del mástil extendido   | mm | 1944   | 2194   |
| Capacidad residual a altura máxima | kg | 1600   | 1600   |

| Dúplex con visibilidad total (FVD) |    | FVD 29 | FVD 34 | FVD 38 |
|------------------------------------|----|--------|--------|--------|
| h1 - Altura del mástil bajado      | mm | 1930   | 2180   | 2380   |
| h3 - Altura de elevación           | mm | 2900   | 3400   | 3800   |
| h4 - Altura del mástil extendido   | mm | 3374   | 3874   | 4274   |
| Capacidad residual a altura máxima | kg | 1400   | 1150   | 950    |

| Dúplex de elevación libre (FLD)    |    | FLD 29 | FLD 34 |
|------------------------------------|----|--------|--------|
| h1 - Altura del mástil bajado      | mm | 1930   | 2180   |
| h2 - Elevación libre               | mm | 1420   | 1670   |
| h3 - Altura de elevación           | mm | 2900   | 3400   |
| h4 - Altura del mástil extendido   | mm | 3369   | 3869   |
| Capacidad residual a altura máxima | kg | 1400   | 1150   |

| Triplex de elevación libre (FLT)   |    | FLT 42 | FLT 47 | FLT 54 |
|------------------------------------|----|--------|--------|--------|
| h1 - Altura del mástil bajado      | mm | 1889   | 2049   | 2300   |
| h2 - Elevación libre               | mm | 1380   | 1540   | 1790   |
| h3 - Altura de elevación           | mm | 4200   | 4700   | 5400   |
| h4 - Altura del mástil extendido   | mm | 4701   | 5181   | 5880   |
| Capacidad residual a altura máxima | kg | 750    | 650    | 500    |



**Oficina Central**

B.P. 249 - 430 rue de l'Aubinière

44150 Ancenis Cedex - Francia

Tel.: 00 33 (0)2 40 09 10 11 - Fax: 00 33 (0)2 40 09 10 97

[www.manitou.com](http://www.manitou.com)



Esta publicación describe las versiones y posibilidades de configuración de los productos Manitou que puedan diferir en equipamiento. Los equipamientos presentados en este folleto pueden ser de serie, opcionales o no estar disponibles en algunas versiones. Manitou se reserva el derecho, en cualquier momento y sin previo aviso, de modificar las especificaciones descritas y representadas. Las especificaciones aportadas no comprometen al fabricante. Para más información, póngase en contacto con su concesionario Manitou. Documento no contractual. Presentación de los productos no contractual. Lista de especificaciones no exhaustiva. Los logos y la identidad visual de la empresa son propiedad de Manitou y no pueden ser utilizados sin autorización. Todos los derechos reservados. Las fotos y los esquemas contenidos en este folleto se ofrecen para consulta y a título indicativo solamente.

Manitou BF SA - Sociedad anónima con Consejo de Administración - Capital social: 39 668 399 euros - 857 802 508 RCS Nantes